

**CATALOGUE
OF THE BURYAT XYLOGRAPHS
AND LITHOGRAPHS PRESERVED
IN ST. PETERSBURG'S COLLECTIONS**

A. G. Sazykin

Contribution to the Studies of Eurasian Languages Series 8

**Catalogue of the Buryat Xylographs and Lithographs
Preserved in St. Petersburg's Collections**

Grant-in-Aid, Research Project (A), *Philological Research on Central Asian Old Manuscripts Kept in Russia.*

Published by
Department of Linguistics,
Faculty of Letters, Kyoto University
Yoshida-Honmachi, Sakyo-ku, Kyoto
606-8501 JAPAN

© 2004 A. G. Sazykin

Printed in Japan by Kishimoto Printing Co.

**КАТАЛОГ
БУРЯТСКИХ КСИЛОГРАФИРОВАННЫХ
И ЛИТОГРАФИРОВАННЫХ ИЗДАНИЙ
ИЗ КОЛЛЕКЦИЙ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА**

А. Г. САЗЫКИН

Университет Киото
2004

СОДЕРЖАНИЕ

От составителя каталога	9
Библиографические сокращения	11

КАТАЛОГ

Издания, имеющие заглавия	13
Издания, не имеющие заглавий	153

УКАЗАТЕЛИ

Тибетские заглавия	165
Санскритские заглавия	167
Монгольские маргинальные заглавия	167
Тибетские маргинальные заглавия	168
Конкорданс дацанских изданий	169
Тематический указатель	170
Указатель тибетских маргинальных литер	172

От составителя каталога

В многовековой истории монгольского книгопечатания, начало которому было положено в конце XIII в., сравнительно недолгий период бурятского ксилографирования, продолжавшийся с 1829 г. по 1924 г., оставил заметный след, как в отношении количества изданной литературы, так и особенно в отношении ее репертуара.

Наряду с переизданиями пекинских ксилографированных текстов буддийской канонической, догматической и обрядовой литературы, в дацанских печатных мастерских появлялись и не издававшиеся прежде образцы тибетско-монгольской повествовательной литературы, и многочисленные дидактические сочинения бурятских лам.

В научной печати уже появлялись работы, посвященные бурятским ксилографированным изданиям на монгольском языке. Первой публикацией такого рода стала работа Чойжилсурэна, содержащая пять ксилографированных каталогов трех бурятских дацанов (Цугольского, Анинского и Агинского), в которых представлено 145 изданий на монгольском языке [Čoyijilsürüng]. Позже появились публикации двух неизвестных прежде каталогов Агинского дацана, включающих 69 названий сочинений [Сазыкин. Четыре каталога], и каталога ксилографов Ацагатского дацана, в котором отмечено 48 изданий на монгольском языке [Гармаева. Печатные издания Ацагатского дацана]. Опубликован также сводный каталог дацанских ксилографов на тибетском и монгольском языках, подготовленный в 1911 г. в канцелярии хамбо-ламы забайкальских бурят. В этом каталоге указано приблизительно 200 монгольских названий сочинений [Rinchen]. Большинство изданий в сводном каталоге те же самые, что и в упомянутых выше отдельных дацанских каталогах.

Сведения о бурятских ксилографированных изданиях можно найти и в каталогах некоторых зарубежных коллекций монгольских рукописей и ксилографов. Так, в каталоге монгольской части собрания улан-батырского музея-квартиры академика Ц. Дамдинсурэна отмечено 63 экземпляра бурятских ксилографов [Билгбодэй]. 49 бурятских ксилографированных книг вошло в состав монгольской коллекции Тувинского республиканского краеведческого музея [Sazykin. Tuva]. 24 бурятских ксилографа зафиксированы в каталоге библиотеки Тойо Бунко [Тоюо Вунко]. 36 ксилографов значится в сводном каталоге двенадцати немецких коллекций [MNB]. 27 экземпляров бурятских ксилографов имеется в собрании Венгерской Академии наук [Kara] и 6 – в пражских коллекциях [Kiripolska]. Во всех перечисленных монгольских фондах представлено 130 бурятских изданий.

Более полную информацию о результатах литературной и издательской деятельности бурятских лам позволяют получить хранящиеся в Санкт-Петербурге собрания монгольских рукописей и ксилографов и, прежде всего коллекции монгольского фонда Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения Российской Академии наук, где имеется более двух тысяч экземпляров бурятских

ксилографов. Бурятские ксилографированные издания, выявленные в этом фонде, и составили основу подготовленного нами каталога. Сведения о некоторых, отсутствующих в этом фонде изданиях заимствованы из каталога монгольского собрания библиотеки Санкт-Петербургского Государственного университета [Uspensky] и каталога коллекции Государственного Музея истории религии и атеизма [Сазыкин. ГМИРА].

Всего в петербургских рукописных собраниях выявлено 489 бурятских ксилографированных и 14 литографированных изданий, а также 2 книги, напечатанные в Ацагатском дацане современным наборным шрифтом. Информацию обо всех этих изданиях можно, разумеется, найти в каталогах петербургских собраний. При подготовке же настоящего каталога мы ставили своей целью не только совокупно представить самое многочисленное собрание бурятских дацанских изданий на монгольском языке, но и дать наиболее удобный для пользования справочник, позволяющий легко атрибутировать то или иное издание, что может оказаться весьма полезным при обработке бурятских ксилографированных книг, находящихся в других монгольских коллекциях.

Для этих целей был выбран принцип алфавитного построения каталога. Все включенные в каталог издания на старомонгольском письме, а также тибетско-монгольские билингвы расположены в алфавитном порядке монгольских заглавий или начальных строк монгольского текста в тех случаях, когда монгольские заглавия отсутствуют. Алфавитный указатель тибетских заглавий помещен в приложениях.

Известно, что одни и те же сочинения в некоторых дацанах (в частности, в Агинском дацане) переиздавались по несколько раз. Кроме того, немалое число изданий одинаковых текстов появлялось в разных дацанах. Выявление всех этих многочисленных изданий и переизданий оказывается далеко не простой задачей. В процессе изучения и систематизации бурятских ксилографов необходимо учитывать целый комплекс характеристик, в числе которых, например, размещение текста заглавия (знак = означает перенос части слова на другую строку), размер рамки текста (в ряде случаев и заглавия), количество строк на странице, присутствие межстрочных тибетских глоссов, система диакритики, наличие маргинального заглавия, тибетская нумерация серийных изданий, местонахождение колофона. Все эти сведения включены в статьи каталога.

В большинстве случаев удалось точно установить, в каком из дацанов появилось то или иное ксилографированное издание. Остается неизвестным происхождение 108 вошедших в каталог ксилографированных изданий, а также 14 литографированных книг, появившихся преимущественно уже в начале XX столетия.

В данный каталог вошли, конечно, не все монголыязычные издания и тибетско-монгольские билингвы, появившиеся в бурятских печатных мастерских. Однако монгольские собрания Санкт-Петербурга, и в первую очередь коллекции Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения РАН, позволяют представить наиболее полные на данный момент систематические сведения о печатании в буддийских дацанах забайкальских бурят ксилографированных и литографированных книг на старомонгольском письме.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ СОКРАЩЕНИЯ

- Билгóбдэй. – *Билгóбдэй Г. Ц.* Дамдинсóрэнгийн гэр музейн монгол номын бóртгэл. 1 боть. Улаанбаатар, 1998.
- Гармаева. Ксилографы Анинского дацана. – *Гармаева Х. Ж.* Описание монгольских каталогов ксилографов Анинского дацана в собраниях монгольского фонда ОПП ИМБИТ СО РАН. – *Культура Центральной Азии: письменные источники.* Улан-Удэ, 2000, с. 122–135.
- Гармаева. Печатные издания Ацагатского дацана. – *Гармаева Х. Ж.* Списки монгольских печатных изданий Ацагатского дацана. – *Монголоведные исследования.* Вып. 3. Улан-Удэ, 2000, с. 92–108.
- Дело № М-1-92. – Дело по учету издательской деятельности дацанов Бурятской республики. *Buriyad Mongyol ulus-daki dačang-ud-un keblel-üd-i büridgegsen dangsa* – Отдел памятников письменности Института монголоведения, буддологии и тибетологии Сибирского отделения Российской Академии наук, № М-1-92.
- Каталог. I. – *Сазыкин А. Г.* Каталог монгольских рукописей и ксилографов Института востоковедения Академии наук СССР. Т. I. М., 1988.
- Каталог. II. – *Сазыкин А. Г.* Каталог монгольских рукописей и ксилографов Института востоковедения Российской Академии наук. Т. II. М., 2001.
- Каталог. III. – *Сазыкин А. Г.* Каталог монгольских рукописей и ксилографов Института востоковедения Российской Академии наук. Т. III. М., 2003.
- Ковалевский. – [*Ковалевский О.*] Каталог Санскритским, Монгольским, Тибетским, Маньджурским и Китайским книгам и рукописям, в Библиотеке Императорского Казанского Университета хранящимся. Казань, 1834.
- Орлова. – *Орлова К. В.* Описание коллекции рукописей и ксилографов, хранящихся в научном архиве Калмыцкого Института гуманитарных и прикладных исследований. – *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae.* 1996, t. XLIX, fasc. 1–2, p. 139–160.
- Отгонбаатар. – *Отгонбаатар Р.* Монгол модон барын номын эх гарчиг. Токио, 1998.
- Позднеев. – *Позднеев А. М.* О ламстве Восточной Сибири. – Архив востоковедов Санкт-Петербургского филиала Института востоковедения РАН, фонд 44, опись I, единица хранения 133.
- Сазыкин. ГМИРА. – *Сазыкин А. Г.* Краткое описание коллекции монгольских рукописей и ксилографов, хранящейся в Государственном музее истории религии и атеизма. – *Музеи в атеистической пропаганде.* Л., 1982, с. 101–112.
- Сазыкин. Раннепечатные бурятские ксилографы. – *Сазыкин А. Г.* Раннепечатные бурятские ксилографированные издания в собраниях монгольского фонда Института востоковедения АН СССР. – *Историография и источниковедение истории стран Азии и Африки.* Вып. X. Л., 1987, с. 130–147.
- Сазыкин. Четыре каталога. – *Сазыкин А. Г.* Четыре каталога ксилографов Агинского дацана из собраний монгольского фонда рукописного отдела ЛО ИВ АН

- СССР. – Тюркские и монгольские письменные памятники. Текстологические и культуроведческие аспекты исследования. М., 1992, с. 9–70.
- Список. – Список материалам Ц. Жамцаранова и Б. Барадийна: 1903–1904. – Известия Императорской Академии наук. СПб., 1905, т. 22, № 3, с. 049–084.
- Ухтомский. – Приложения к отчету Князя Ухтомского по командированию его в Восточную Сибирь: Объяснение названий книг, печатаемых на вырезанных деревянных дощечках при Дацанах Ламайского Духовенства Восточной Сибири. Май 1887 года. – Центральный государственный исторический архив, фонд 821, опись 133, дело № 422, с. 567–582.
- Čoyijilsürüng. – Čoyijilsürüng. Buriyad modun bar-un nom-un tabun yarčiy. – *Studia Mongolica*, t. 1, fasc.16. Ulayanbayatur, 1959.
- Heissig. PLB. – *Heissig W.* Die Pekingener lamaistischen Blockdrucke in mongolischer Sprache. Materialien zur mongolischen Literaturgeschichte. Bd. 2. Wiesbaden, 1954 (Göttinger Asiatische Forschungen).
- Kara. – *Kara G.* The Mongol and Manchu Manuscripts and Blockprints in the Library of the Hungarian Academy of Sciences. Budapest, 2000.
- Kiripolska. – *Kiripolska M.* A Description of the Mongolian Manuscripts and Blockprints in Prague Collections. Prague, 1993.
- Ligeti. Kanjur. – *Ligeti L.* Catalogue du Kanjur mongol imprime. Budapest, 1942, vol. 1; Repertoire du Kanjur mongol imprime. – *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*. 1987, t. XLI, fasc. 3, p. 347–497.
- MHBL. – *Heissig W., Sagaster K.* Mongolische Handschriften, Blockdrucke, Landkarten. Bd.1. Wiesbaden, 1961.
- Rinchen. – *Rinchen.* Catalogue of Printing Blocks of Buddhist Monasteries in Transbaikalia, Prepared in December, 1911 by the Chancery of Pandita Khampo Lama, Head of the Buddhist Church, Eastern Siberia. – Four Mongolian Historical Records. – *Indo-Asian Literatures*. Vol. 11. New Delhi, 1959, p. 71–121.
- Sazykin. Tuva. – *Sazykin A. G.* Catalogue of the Mongol Manuscripts and Xylographs Preserved in the Library of the Tuvan Ethnological Museum «Sixty Heroes» (Kyzyl). – *Acta Orientalia Academiae Scientiarum Hungaricae*. 1994, t. XLVII, fasc. 3, p. 327–407.
- Suzuki. – *Suzuki D. T.* The Tibetan Tripitaka. Peking Edition. Catalogue and Index. Tokyo, 1962.
- Toyo Bunko. – *Poppe N., Hurvitz L., Okada H.* Catalogue of the Manchu-Mongol Section of the Toyo Bunko. Tokyo, 1964.
- Uspensky. – Catalogue of the Mongolian Manuscripts and Xylographs in the St. Petersburg State University Library. Compiled by *V. L. Uspensky* with assistance from *O. Inoue*. Edited and Foreword by *T. Nakami*. Tokyo, 1999.

УКАЗАТЕЛИ

ТИБЕТСКИЕ ЗАГЛАВИЯ

- Bde ba can du skyes pa'i smon lam bzhugs 376
Bod hor kyi brda yig ming tshig don gsum gsal byed bzhugs 404
Brda yig ming don gsal ba'i sgron-me zhes bya ba bzhugs so 271
Brda' yig ming don gsal bar byed pa'i zla ba'i 'od snang zhes bya ba bzhugs so 272
Bstan pa rin čhen mčhog gis hor yul khyab pa'i khung bstan pa'i skad snyan nga ro zhes
bya ba bzhugs so 97
Byams pa'i smon lam bzhugs so 219
Byang čhub lam gyi rim pa'i nyams len gyi rnam bzhags mdor bsdus bzhugs so 50
Byang čhub lam gyi rim pa la blo sbyong ba la thog mar blo sbyong ba čhos kyi sgo byed
zhes bya ba 47
Byin riabs mčhog čol ma bzhugs 9
- Dbyangs čan lha mo'i bstod pa bzhugs so 373
Dbyangs gsul bzhugs 104
Dkon mčhog gsum la mčhod pa 'bul tshul bzhugs 135
Dpal ldan shambhala'i smon lam bden tshig ma bzhugs so 392
'Du shes bču gčig bstan pa'i mdo bzhugs so 23
- 'Khor ba las skyo ba'i gtam bzhugs so 281, 282
Kun phan sna čhogs sman sbyor zhes bya ba bzhugs so 78
- Legs par bshad pa rin po čhe'i gter zhes bya ba bzhugs so 118
Legs par bshad pa rin po čhe'i gter zhes bya ba'i bstan bčos bzhugs so 365
Legs par bshad pa rin po čhe'i gter zhes bya ba'i 'grel pa gter gyi sgo 'byed nor bu'i lde
mig [...] 366
Lugs kyi bstan bčos skye bo gso ba'i thig pa'i 'grel ba bdud rci'i bču dkyis gang ba'i rin
čhen bum bzang gi brda don bdud rci'i gsegs ma bzhugs so 471, 472
Lugs kyi bstan bčos skyi bo gso ba'i thigs pa'i 'grel ba bdud rci'i bčud kyis gang ba'i rin
čhen bum bzang zhes bya ba bzhugs so 468, 469, 470
- Mani phan yon zhes bya ba bzhugs so 218
Mgon po 'od dpag med la brten pa'i pho ba sbyong tshul tshigs bčad ma bde ldan zhing
du brgod pa'i myur lam zhes bya ba bzhugs so 171
Mkhas pa dang blun po brtag pa'i bstan bčos dge ldan legs bshad padma dkar po'i čhun
po bzhugs so 224
Mnyam med Tsong kha pa čhen pos mdzad pa'i byang čhub lam rim čhen mo bzhugs so
357, 358

'Phags pa dkon mčhog gsum la skyabs su 'gro ba zhes bya ba theg pa čhen po'i mdo
bzhugs so 318

'Phags pa 'jam dpal gyi mtshan yang dag par brjod pa bzhugs so 322

'Phags pa shes rab kyi pha rol tu phyin pa rdo rje gčod pa zhes bya ba bzhugs so 304

'Phags pa spyan ras gzigs kyi bstod pa 'don tshul bzhugs so 329

'Phags pa thugs rje čhen po la smre sngags bstod pa byin rlabs shin tu čhe ba bzhugs so
350

'Phags pa thugs rje čhen po la smre sngags kyi sgo nas bstod pa byin rlabs čan slob dpon
zla ba grags pas mdzad pa bzhugs so 502

'Phags pa tshe dang ye shes dpag tu med pa zhes bya ba theg pa čhen po'i mdo bzhugso
309

Pha ma'i drin gzo tshul bzhugs so 101

Pha ma'i drin gzo tshul dang gshin ngor mani bskul ba'i mgur dbyangs bzhugs so 102

'Pho 'khrid dpa' bo gyul du 'jug pa'i go khrab gyi bla brgyud gsol 'debs bzhugs so 428

Po to skor ba'i khyad čhos don gsal bar byed pa'i sgron me dge čhos rin čhen spungs ba'i
'bum 'grel bzhugs so 57

Rang la bskul ba'i tshigs su bčad pa 'khor ba la sa skyo ba'i gтам zhes bya ba bzhugs so
290

Rgya gar dang bod hor gyi ā li ste a phreng kā li ste ka phreng gi yi ge bzhugs so 114

Rgyal yum 'phags ma sgröl ma'i phyag 'tshal nyi shu rca gčig ma bzhugs 155

Rje btsun sgröl ma'i phyag 'tshal nyi shu rca gčig ma bzhugs 150

Rje thams čad mkhyen pa Tsong kha čhen po'i mnam thar go sla bar brjod pa bde legs kun
gyi 'byung gnas zhes bya ba las le'u dang po bzhugs so 295

Sgröl dkar yid bzhin ' khor lo'i bstod pa bzhugsso 92

Sgröl ma'i rgyud kyi byung khungs gsal bar byed ba'i lo rgyus gser gyi phreng ba zhes
bya ba bzhugs so 93

Skyabs 'gro'i khrid yig bzhugs 178

Skyabs su song ba'i smon lam gyi tshigs bčad bzhugs so 188

Skye po gso pa'i thigs pa'i 'grel ba rin čhen bum bzang gi bzhin ras lta ba'i mig bzhugs
so 18, 19

Slob dpon padma 'byung gnas gyis dus gsum gyis sangs rgyas tham čad kyi 'dus pa'i
mčhod rten čhen po bya rung kha sor zhes bya ba 429

Slob dpon padma 'byung gnas kyis mdzad pa'i čhang gi 'byung khungs dang bzang ngan
mnam par phye pa'i mnam bshad zhes bya ba bzhugs so 29

Smon tshigs phan bde čhar 'bebs zhes bya ba bzhugs 166

Spyod 'jug gi smon lam bzhugs so 81

Ston pa Shakya thub pa'i bstod pa byin rlabs nyer 'jug zhes bya ba bzhugs so 31

Yan lag brgyad pa'i sdom pa 'bog pa'i čho ga'i lag len snying po bsodus pa bzhugs so 503

Yig drug gi 'khor lo'i khungs dang bskor tshul gyi gnad dmigs pa bya tshul phan yon
dang bčas pa bzhugs so 198

Yon tan gshin gyur ma bzhugs 120

САНСКРИТСКИЕ ЗАГЛАВИЯ

Ālikālibijahāram 104
Ārya Mañjuśrī nāma sangīti vi[...]nati smat 322

МОНГОЛЬСКИЕ МАРГИНАЛЬНЫЕ ЗАГЛАВИЯ

Adiṣa-yin čadig 64	Enedkeg-ün üsüg 115
Adiṣa-yin jalbaril 63	Гал-un takily-a 128
Adiṣa-yin namtar 62	Гурбан erdeni 318
Altan gereltü 313	
Altan kirayayur 204, 205	Garčay 18, 19
Amur mör-ün jirüken 49	Garšay 110, 111, 127, 246
Arad-i tejigeküi 16, 17	Gbrôm-un dayun 496
Arakin-u yaruyusan uy 30	Gegen jula 189, 190
Ariy-a-balo-a-yin bošuy 126	Gerten-ü ubadis 381
	Gjodba 351, 346
Bačay 330	Gün ubdis 425
Bačay-un čôga 259, 260, 261	
Blam-a-yin jalbaril 42	Idegen-ü yosun 203
Blam-a yôga 408, 409, 410, 411	Irüger-ün qayan 339
Burqan baγši-yin maytayal 5	Itegel 181, 184, 185
Burqan-u maytayal 222	Itegel-ün kötölberi 178
Burqan-u namtar 158	Itegel-ün kötölbüri 174, 175
Burqan-u sayin jarliy 69	
Buyan-dur turšil nemekü 75	Jaγuradu-yin jalbaril 191
Buyan nigül-ün ilyal 73	Jalbaral 45
	Jalbaril 430
Čayan linqa-a 79	Jalbiral 44
Čidayči-yin erketü-yin jokiyal 159	Jarčim-un bičig 390
Čilen aqu 82	Jirüken-ü tolta 200
Čindamani erike 52	Jula 162, 163
Čingges-ün domoy 394	
Čing joriy 398	Kökegen-ü jalbaril 209
Čoytu candan 87, 88, 89	Kürdün 198
Dalai 113	Lingqus 224
Dar-a eke-yin maytayal 153	
Domoy 423	Mani gambu 212
Dorji gjodba 342	Ma-ni urily-a 196, 500
Dusul 468, 469, 470	Mani-yin egesig 215, 216

- Ma-ni-yin tusa erdem 351
Mañjuśrī-yin mayṭaṃgal 319, 320
Marba-yin namtar 405
Mayidari-yin mayṭaṃgal 156
Mese-yin күрдүн 41
Migjim-a-yin jalbaril 228, 229
Migjim-a-yin jalbiral 230
Möngke busu-yin suryaḷ 283
Mör-ün yurban erkin 258
- Naiman mingyatu 263
Namančilal 143
Namtar 467
Naran-u jirüken 265, 352
Nasun čoy-yi nemegülügči 210
Nasun-u бүтүгел 269
Nere 492
Nom-un duridqal 83
- Oyṭaluyči včir 39
Otači 264
Oyun šudulqu 287, 288, 289
- Öljei-tü silüg 137
- Padamba-yin suryaḷ 6, 7
- Qarangyui-yi arilyayči jula 117
Qoos yosun-u šastir 299
Qoyaduyar garšay 393
Quriyangyui silüg 302
- Rašiyān-u dusul 68
Rdorji gjodba 342
- Sanggha 362
Šasin-u jiruqai 395
- Siditanu domoy 116
Subhasida 119
Sukavadi 376
Sukavadi irüger 12
Sukavadi-yin irügel 65, 167, 168, 169
Sukavadi-yin jokiyal 377
Suryal 281
Suryuli-yin surtal 43
Suryuli-yin yosun 375
- Takil 135
Takil ergükü yosu 474
Tonilqu-yin čimeg 399
Töbed üsüg 402, 403
Törö-yin surtal 296, 298
Tuyuji 55
Tusa erdem 40
Tüšid-ün 274
- Ubasi 326
- Üile ür-e 70
Ülemji irüger 420
Üliger-ün dalai 112, 113, 421
Üsüg 235, 242
Üsürbüri 471, 472
- Yegüdkel-ün ubadis 26
Yeke čay-un nomlal 221
Yeke mörün jerge 357
Yeke mör-ün jerge 358
Yelvi-yin üliger 66, 67
Yerü-yin namančilal 3-b
Yirtinčü-yin bayidal 355, 356

ТИБЕТСКИЕ МАРГИНАЛЬНЫЕ ЗАГЛАВИЯ

- Brda yig 271
Brda'a yig zla 'od 272
- Mdo 270
Pha ma 103

КОНКОРДАНС ДАЦАНСКИХ ИЗДАНИЙ

Агинский дацан 10, 11, 20, 21, 24, 25, 27, 28, 30, 32, 33, 34, 38, 39, 61, 70, 77, 82, 88, 92, 99, 102, 103, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 116, 120, 121, 122, 136, 131, 132, 133, 134, 138, 139, 140, 143, 147, 148, 149, 150, 157, 159, 169, 178, 182, 183, 184, 187, 195, 198, 200, 205, 206, 207, 211, 217, 220, 225, 231, 234, 236, 242, 246, 252, 255, 264, 265, 266, 270, 271, 278, 279, 280, 292, 293, 299, 313, 315, 325, 326, 330, 335, 339, 350, 351, 352, 358, 359, 360, 362, 367, 368, 370, 371, 372, 385, 386, 392, 401, 403, 404, 410, 418, 419, 424, 427, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 473, 485

Анинский дацан 12, 13, 14, 35, 37, 53, 69, 76, 79, 130, 151, 164, 170, 185, 213, 214, 254, 267, 268, 274, 291, 302, 317, 321, 327, 332, 336, 365, 366, 383, 399, 416, 417, 493

Ацагатский дацан 17, 18, 29, 31, 46, 51, 54, 55, 58, 74, 81, 93, 97, 101, 125, 136, 175, 189, 197, 208, 224, 230, 250, 262, 273, 277, 289, 298, 306, 318, 356, 363, 369, 373, 387, 389, 423, 468, 471, 481, 492, 495

Гусиноозерский дацан 22, 105, 106, 146, 145, 173, 248, 276, 277, 295, 304, 323, 343, 349, 374, 478

Гэгэгтуевский дацан 378

Джидинский дацан 422

Кударинский дацан 316

Худонский дацан (Кижингинский) 113, 124, 308, 347, 429

Цонгольский дацан 36, 176, 421, 426

Цугольский дацан 5, 6, 16, 26, 40, 41, 42, 43, 49, 52, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 87, 115, 127, 128, 142, 156, 167, 174, 180, 191, 196, 199, 203, 209, 215, 227, 228, 233, 240, 253, 258, 259, 269, 288, 296, 320, 355, 375, 377, 381, 390, 393, 394, 395, 402, 405, 409, 420, 496, 497

Цулгинский дацан 47, 57, 72, 96, 141, 172, 238, 285, 397, 476

Чицановский дацан 86, 119, 152, 177, 194, 212, 223, 226, 282, 297, 310, 312, 314, 331, 333, 338, 357, 382, 413, 479, 487, 489, 498, 503

Эгигуевский дацан 7, 44, 59, 67, 71, 73, 83, 90, 95, 117, 118, 123, 144, 168, 181, 210, 216, 222, 229, 235, 241, 249, 251, 260, 263, 272, 281, 287, 303, 337, 344, 353, 354, 380, 398, 408, 467, 474, 500

ТЕМАТИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Сочинения из Ганджура 23, 35, 36, 37, 38 (1a), 38 (2a), 39, 54, 79, 86, 87, 88, 89, 103, 105, 112, 113, 137, 145, 204, 205, 263, 270, 276, 277, 291, 302, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 321a, 322, 323, 324, 326, 327, 328, 330, 331, 333, 336, 337, 338, 339, 340, 341a, 342, 343a, 344a, 345, 346a, 347, 348a, 349, 373, 384, 421, 426a, 492
- Сочинения из Данджура 16, 17, 48, 52, 56, 81, 84, 116, 123, 319, 320, 350
- Догматические сочинения. Комментарии 38 (1b), 38 (2b), 47, 49, 51, 59, 68, 144, 146, 258, 294, 321b, 341b, 343b, 344b, 346b, 348b, 357, 358, 399, 426b, 473, 486
- Буддийская космология 355, 356, 377, 378, 380, 417
- История буддизма. История и описания буддийских святынь 97, 194, 395, 429, 431
- Уставы буддийских монастырей 390
- Агиографии. Биографии 61, 62, 64, 66, 67, 91, 158, 159, 212, 295, 394, 405, 467
- Культ божеств 69, 329, 499
- Буддийские обряды:
- Обряд вероисповедания 174, 175, 178, 179, 481
 - Обряды почитания будды врачевания 160, 264, 284a, 285, 286
 - Обряд почитания ламы-учителя 82
 - Обряд «лама-йога» 85, 408, 409, 410, 411
 - Обряд жертвоприношения Gal-un tngri 128
 - Обряд жертвоприношения «трем драгоценностям» 135, 474, 490
 - Обряд чтения «мани» 195, 196, 197, 332, 500
 - Обряд «круговращения» 122
 - Обряд поклонения буддийским святыням 257, 494
 - Обряды для принявших буддийские обеты 259, 260, 261, 262, 498, 503
 - Обряд для достижения долголетия 269
 - Обряд покаяния 388
 - Обряд жертвоприношения при очищении грехов 71, 72
 - Обряд подношения «балина» 164
 - Обряд жертвоприношения местным божествам 391
 - Обряды по умершим 26, 171, 189, 190, 267, 268, 374, 428
- Гимны 5, 31, 153, 154, 156, 222, 491, 495, 496, 502
- Благопожелания 58, 65, 80, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 188, 215, 216, 219, 273, 274, 275, 361, 363, 376, 392, 413, 414, 415, 416, 420, 478, 488, 493, 504, 505
- Молитвы 9, 22, 42, 44, 45, 46, 63, 106, 117, 129, 130, 142, 143, 150, 152, 173, 176, 177, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 191, 192, 193, 209, 210, 228, 229, 230, 364, 406, 407, 412, 430, 475, 479, 480, 483, 485
- Филология:
- Санскритские азбуки 104, 114, 115
 - Тибетские азбуки 402, 403
 - Монгольские азбуки 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 241
 - Граматики 194, 195, 196, 242, 243, 244, 245, 246, 247
 - Словари 215, 265, 266, 398, 484, 489
- Медицина 78, 284b, 353, 354

- Астрология. Гадания 301, 396, 465, 466
Пророчества 1, 2, 3, 4, 60, 124, 125, 126, 161, 162, 163
Художественная литература 15, 18, 19, 40, 55, 57, 90, 93, 118, 119, 151, 226, 227, 303, 325, 365, 366, 367, 368, 400, 401, 422, 423, 427, 468, 469, 470, 471, 472
Буддийская дидактическая литература:
Учение о нравственности 41, 120, 223, 224, 225, 425, 434, 435, 436, 487
Учение о грехе и добродетели 14, 20, 21, 24, 25, 73, 74, 75, 76, 77, 99, 141, 214, 221, 359, 360, 432, 433, 444, 445, 446, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 459, 460, 461, 462, 463, 501
О деяниях, приемлемых и неприемлемых для буддистов 389, 437, 438, 443
О пользе буддийского учения 8, 83, 94, 95, 96, 287, 288, 289, 300, 381, 382, 383, 477
О пользе почитания «трех драгоценностей» 131, 132, 133, 134, 138, 139, 140, 397, 398
О пользе переписки и чтения «мани» 198, 199, 213, 217, 218, 351, 476
О пользе переписки и чтения священных книг 157, 375
О пользе чтения молитв 98, 187
О пользе покаяния 53
О пользе возведения и почитания субурганов 334, 335
О пользе изучения цаннида 43
О пользе почитания лам 356
Учение о «двух основах» 296, 297, 298, 299
О необходимости отказа от привязанности к мирской жизни 254, 255, 256, 281, 282, 283, 290
Правила поведения членов буддийской общины 70, 265, 266, 352
О необходимости и пользе почитания родителей и стариков 100, 101, 102, 107, 108, 109, 208, 439, 440, 441, 442, 455, 456, 457, 458, 464
О браке 149
Поучения невестке 32, 33, 34, 206, 207
О достойном поведении женщин 121, 424
О необходимости и пользе почитания живых существ 10, 11
О недопустимости убийства живых существ 211, 418, 419
О необходимости воздержания от использования в пищу мяса 147, 148, 203, 231, 278, 370, 371, 372
О порочности пьянства 6, 7, 27, 28, 29, 30
О порочности курения 292, 293, 369, 385, 386, 387
О порочности азартных игр 279, 280, 447
О недопустимости поклонения шаманским идолам 482
Каталоги дацанских ксилографированных изданий 12, 13, 110, 111, 127, 246, 393

**УКАЗАТЕЛЬ
ТИБЕТСКИХ МАРГИНАЛЬНЫХ ЛИТЕР**

ka	(1) – 131, 133, 136, 341	tsha	(18) – 99, 368
kha	(2) – 138, 139, 427	dza	(19) – 132, 450, 451
ga	(3) – 254, 334, 386, 432	wa	(20) – 453, 454
nga	(4) – 434, 435, 438	zha	(21) – 207, 444, 455
ca	(5) – 107, 108, 439, 440, 464	za	(22) – 279
cha	(6) – 29, 147, 461	'a	(23) – 280, 447
ja	(7) – 370, 371	ya	(24) – 24, 401
nya	(8) – 149, 452	ra	(25) – 20, 446
ta	(9) – 11, 424	la	(26) – 231
tha	(10) – 32, 33, 360, 369, 387	sha	(27) – 418
da	(11) – 21, 206	sa	(28) – 385
na	(12) – 25, 437, 443	ha	(29) – 292
pa	(13) – 140, 455, 456, 457, 458	a	(30) – 27, 318
pha	(14) – 436, 448, 449	Ā	(31) – 176
ba	(15) – 433, 459, 460	Ī	(32) – 134
ma	(16) – 183, 462, 463		
tsa	(17) – 10, 419		

Contribution to the Studies of Eurasian Languages Series 8

Сазыкин Алексей Георгиевич

**КАТАЛОГ
БУРЯТСКИХ КСИЛОГРАФИРОВАННЫХ
И ЛИТОГРАФИРОВАННЫХ ИЗДАНИЙ
ИЗ КОЛЛЕКЦИЙ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА**

2004年12月17日 印刷発行

著者 アレクセイ・G・サスイキン
発行 京都大学文学部言語学研究室
京都市左京区吉田本町
印刷 (有)岸本出版印刷
神戸市兵庫区西柳原町3番地29

本書は平成16年度日本学術振興会科学研究費補助金・基盤研究(A)(1)「中央アジア古文献の言語学的・文献学的研究—ロシア所蔵未発表文献の解明—」(代表 庄垣内正弘 京都大学大学院文学研究科, 課題番号14201053)による研究成果として出版された。